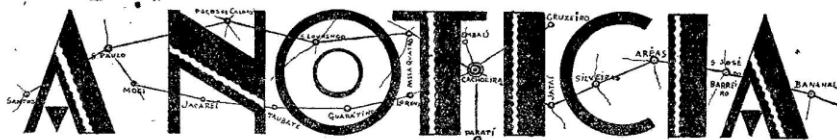


REDATOR :  
**O. CASTRO**  
Redação  
RUA PREFEITO  
MENDES, 81



ANO XV

Cachoeira, (São Paulo), 20 de Julho de 1941

NUM. 628

## EXPEDIENTE

Assinatura por ano . . 12\$000  
Idem por 6 meses . . 7\$000  
Publicação por linha . . \$400  
Anúncios : a combinar.  
Rua Prefeito Ant. Mendes, 81

## Emancipação econômica

Durante muitos anos os «porque-me-ufanistas» de todo o país nos embalarão com a cantilena das nossas riquezas naturais. Jazidas de carvão, de minérios preciosos, principalmente de ferro; se estendem sob o solo da pátria. Riqueza tínhamos. Só faltava explorá-las. Uma coisa tão simples. Dependíamos em tudo do estrangeiro, vegetávamos de baixo de um padrão de vida lamentável, mas o consolo nos restava: as jazidas riquíssimas... que só faltava explorar.

Essa mentalidade acomodada e—porque não dizer?—preguiçosa e covarde, já passou. Essa riqueza no «foro íntimo» já não interessa ao brasileiro. Ele quer a riqueza na mão e no bolso. Daí a iniciativa do governo federal rumo à criação da grande siderurgia. Conseguiu-se o financiamento estrangeiro, está sendo arremetida no próprio país, a parte patriótica que nos cabe de capitais necessários à grande realização de Volta Redonda.

Tão grande tem sido o êxito da iniciativa, que agora podemos dizer: caminhamos para a nossa emancipação econômica e para a definitiva liderança do continente sul-americano.

Volta Redonda vai ser aparelhada para uma produção anual de 335.000 toneladas. Produção que será facilmente aumentada, quando necessa-

rio. Será então a riqueza para todo o país, a possibilidade de rasgar estradas, a base para o nosso poderio bélico, a idade aurea para a indústria. E tudo isso, beneficiando o Brasil inteiro, pagará com juros compensadores o capital agora empregado.

O Brasil possui ferro para abastecer o mundo durante mil anos. Isso, antigamente, era uma frase inócua. De agora em diante passa a ter sentido.

## Notas & Fatos

### Os lavradores de S. Paulo

Entre os lavradores do Estado reina justo entusiasmo pelas medidas acertadas que o sr. Interventor está pondo em prática, afim de beneficiá-los. A isenção de impostos e taxas para os veículos de propriedades agrícolas é outro motivo de júbilo para os lavradores.

—No despacho do dia 17, com o sr. secretário da Fazenda, o dr. Fernando Costa aprovou o plano executado pelo dr. Coriolano de Goes, para a solução pronta do problema do crédito agrícola.

### Desastre rodoviário

Na tarde de 18 do corrente verificou-se mais um desastre na curva da Santa Casa de Misericórdia. O caminhão de transporte da Empresa Flexa de Ouro, que se dirigia ao Rio, carregado de mercadorias, tombou violentamente naquele local, derrubando na queda, um muro. O condutor do veículo salvou-se milagrosamente.

### Caixas Econômicas

Diz o «Correio Paulistano» de 18 do corrente: «Durante

o despacho do sr. secretário da Fazenda, o sr. Fernando Costa aprovou o projeto de lei referente aos depósitos feitos por particulares nas Caixas Econômicas, do Estado de S. Paulo. Esses depósitos serão remetidos para o Banco do Estado e aplicados no crédito agrícola. Também esse projeto cuja aprovação e aplicação muito contribuirá para a solução do problema do crédito rural, que constitui um verdadeiro anseio dos agricultores paulistas, será remetido em breve ao Departamento Administrativo».

### O pequeno produtor

Falando a jornais do Rio, o sr. Fernando Costa referiu-se ao crédito agrícola. Edisse coisas tanto mais interessantes quanto exprimem lamentável verificação ao alcance de qualquer pessoa medianamente versada no assunto.

«Os grandes agricultores encontram presentemente mais facilidades para a obtenção do crédito agrícola destinado às mais diversas operações».

Em verdade sucede o que, com clara perspecção, observou o sr. Fernando Costa. Si o grande lavrador encontra serias dificuldades para obter os créditos de que precisa, tais óbices chegam a desanimar quando se opõem ao esforço dos pequenos fazendeiros e sítiantes, aos quais sem referência às relações e conhecimentos que favorecem os mais abastados e faltam aos humildes para a realização de suas pretensões. O sr. Fernando Costa, entretanto, demonstra a melhor disposição de obviar a essas dificuldades quando diz:

«O Banco do Estado, futuramente, deverá assegurar aos lavradores mais humildes, aos mais desprovidos de todas as facilidades. O crédito deverá ser proporcionado sem os entraves que atualmente restringem, como as hipotecas e penhores.

Aí está, efetivamente, a so-

lução, que só poderá provir do Banco do Estado, cujas transações não de fazer-se não apenas sob critério do próprio lucro, mas sobretudo com vistas ao incremento equilibrado das forças econômicas do Estado, em normas de perfeita equidade. O pequeno lavrador é, por certo, aquele que mais facilmente pode apurar a qualidade do produto, e mais rendimento pode auferir da terra bem cuidada, si o seu esforço diuturno e pessoal achar-se sempre em condições de se desenvolver com tranquilidade e confiança. Toda a proteção e assistência que se liberalizar, pois, ao sítiante e ao pequeno fazendeiro, apenas redundará em maior proveito para a economia geral do Estado e do país.

As sentenças curtas derivam de uma grande experiência. — CERVANTES.

MAQUINA «Singer» - Quasi nova e com 5 gavetas, vende-se por 1.500\$000. Informações com Francisca Carlomagno.

### Erupção da pele!

Importante cura obtida por um distinto Lente de Instituições de Ensino e Catedrático do Liceu Paraibano:

Atesto que sofri durante mais de 2 anos, de uma erupção da pele, que de preferência tornava-se mais intensa na barba; usando para debelar tal incômodo alguns depurativos de que não obtive um resultado real, pelo que passei a usar o depurativo denominado «Elixir de Nogueira», do F. Q. João da Silva Silveira, do qual obtive uma cura em condições tais que não fui mais perseguido do aludido mal.

JOÃO PESSOA, Paraiba.  
Dr. João Fernandes da Silva  
(Lente de diversas instituições de Ensino e Catedrático do Liceu Paraibano).

## Já somos admirados

Geraldo N. Sória

Os reflexos da esplendida política e da fecunda administração que o preclaro presidente Getúlio Vargas vem realizando em nosso país já são bastante sentidos fora de nossas fronteiras territoriais.

É justo que se diga, entretanto, que se isso se verifica é devido aos políticos, aos homens de negócios, aos escritores, aos homens da imprensa estrangeira, que nos visitam e que, depois, transmitem aos seus patrícios o que observaram e o que viram de importante nesta terra de Santa Cruz.

E' mais que justo frizar-se aqui que, principalmente os países americanos, tinham uma certa prevenção com o regime que o atual chefe da nação fundou em 10 de Novembro, pois indevidamente julgavam que o Estado Novo fosse uma autêntica cópia de certas doutrinas, não dizemos exóticas, mas que, em absoluto, se aclimatam nestas terras brasileiras e que, por certo, viriam chocar-se contra os sábios princípios do panamericanismo de que somos um dos baluartes e pioneiros.

Mas, como nestes últimos vinte dias recebemos a visita de porta-vózes da imprensa de nações sul-americanas que além de percorrerem todo o território nacional, bem como testemunharem que os princípios democráticos aqui, em verdade imperam, por certo a estas horas já os povos de alem-fronteiras formam juízo seguro a nosso respeito.

Os confrades americanos ouviram, pois, de viva voz, do presidente Getúlio Vargas, sinceras e convincentes palavras demonstrando, por conseguinte, quais os princípios que norteiam a nossa política e estão elevando, cada vez mais, a grandesa do Brasil.

Disse-lhes o nosso presidente de quando vem trabalhando para que nossa econo-

mia passe do estado agropecuário ao umbral da industrialização, baseada, assim, numa grande siderurgia e apoiando, ainda, às demais nações do hemisfério ocidental, em qualquer circunstância e de qualquer natureza, possíveis.

É bastante atentar um pouco mais para a vida brasileira para verificar que o Brasil de hoje, indubitavelmente vem merecendo as maiores atenções por parte dos povos americanos, mas não se deve esquecer, entretanto, que os esforços dispendidos pelos poderes públicos, no sentido de fazer com que desempenhem papel saliente no concerto das demais nações, é bem grande e notável, substanciados, que são, no crescente desenvolvimento das nossas instituições, e do nosso aparelhamento material.

Por certo, nunca faltam elementos retrógrados que procuram denegrir o que já realizamos, mas isso, hoje, não nos importuna, pois a doutrina estadonovista ensinou-nos a menosprezar esses indivíduos.

Destarte, essas difamações não deixam de ser uma propaganda de grande alcance, pois com isso a realidade da vida brasileira é exposta a público, sem os disfarces e os artificios que tempos atrás eram muito comuns.

Concluindo-se, vê-se que o Brasil de hoje é admirado e aplaudido não só dentro como-fóra de suas fronteiras,

O que disseram aos seus patrícios os representantes da imprensa da Argentina, do Chile, dos EE. UU. e outros que nos têm visitado, é uma eloquente e sincera prova de que já somos olhados com respeito e admiração.

E isso nos enche de orgulho e nos estimula a proseguirmos em nosso trabalho fecundo, afim de apresentarmos ao mundo, dentro em pouco, um Brasil forte, rico e feliz.

### Falecimento

Faleceu em S. Paulo, no dia 8 do corrente, o sr. Alberto Siano, genro do sr.

Antonio Galvão Freire e que por longo tempo trabalhou em tipografias desta cidade.

O extinto deixou viúva e cinco filhos.

### Fizeram anos :

—a 15, o sr. Arlindo Garcia, gerente da E. H. Serra da Bocaíua, desta cidade ;

—no mesmo dia, d. Maria da Conceição Xavier, esposa do sr. João Gomes Xavier, grande industrial residente em S. Paulo ;

—a 16, o sr. Braz Ricardi, fuicionario da Central, aqui residente ;

—no mesmo dia, a srta. Idalina, filha do sr. João Alter Ostrosky, comerciante nesta cidade ;

—a 17, a meufna Elizabet, filha do sr. Antonio Gomes Filho ;

—a 19, a menina Rosa, filha do sr. Angelo Lombardi.

### Festa religiosa

Realiza-se no dia 26 do corrente no bairro Vila Carmen, desta cidade, a festa de N. S. da Boa Viagem. As sobras de numerario que honver dessa festa, serão applicadas às obras da capela que ali está sendo erigida sob a invo-

cação daquela santa. São promotores dessa festa d. Francisca Conceição da Silva, stã. Maria da Penha e sr. Francisco Leitão.

### Moveis esmaltados

Os moveis esmaltados de cores claras ou neutras manham-se facilmente.

Mas podem ser lavados rapidamente com uma mistura de agua (3 partes) e amoniaco (1 parte). Ficarão absolutamente limpos sem prejudicar o esmalte.

### Para marcar roupa

Toma-se um lapis duro n. 1, que se umidece em goma liquida ou leite e, enquanto a ponta estiver umida, faz-se a marca sobre a roupa.

Esse processo fixa a marca de tal forma que ela resiste á agua e ao sol.

Podem se fazer letras, numeros ou nomes completos.



As Tosses, Bronchites, Constipações e Catarrhos pulmonares desaparecem com o VINHO GREGOSOTADO do Pharm. Chim. JOÃO DA SILVA SILVEIRA VERDADEIRO TONICO DOS PULMÕES

**PRECISANDO DEPURAR O SANGUE**  
Não faça experiencias!  
TOME SO :  
**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
Do Ph. Ch. João da Silva Silveira  
Combate a **SYPHILIS**  
EM TODOS OS PERIODOS :  
**Feridas em Geral, Manchas na pelle, Espinhas, Ulceras, Eczemas, Rheumatismo, Gonorrhéas, Escrophulas, Fistulas,**  
**TEM O SEU ATTESTADO NA VOZ DO POVO!**  
Usao :  
**E' UM BOM CONSELHO !**

### Adotado oficialmente no Exercito ELIXIR 914

Com o seu uso nota-se em poucos dias:

- 1—O sangue limpo de impureza e bem estar, geral;
  - 2—Desaparecimento de espinhas, eczemas, erupções, furunculos, coceiras, feridas bravas, etc.
  - 3—Desaparecimento completo de REUMATISMO, dores nos ossos e dores de cabeça;
  - 4—Desaparecimento das manifestações sifilíticas e de todos os incomodos de fundo sifilítico;
  - 5—O aparelho gastro intestinal perfeito, pois o «Elixir 914» não ataca o estomago e não contém iodureto.
- E' o unico depurativo que tem atestados dos Hospitais de especialistas dos Olhos e Dispesia Sifilítica.

**Papel crepona preços da capital**  
CASA PEDRO II - CACHOEIRA

## As duas lagrimas

Naquele tempo, Deus soltou pelo mundo um anjo, o mais lindo e puro, o disse-lhe:

—Vai, meu filho! Desce à terra e traze-me, de lá, duas lagrimas dos olhos que menos se tenham horrorizado diante das misérias do mundo!

O lindo anjo fechou então as asas, e, como uma flexa de luz, desceu à terra que lhe pareceu triste e imensamente imunda.

Só voltou ao céu, muito tempo depois. Tinha as asas partidas e um olhar infinitamente desvairado.

Dous o fitou severamente. Viu-lhe as asas quebradas; notou-lhe o ar cansado...

—Demoraste muito, meu filho!

—A terra é áspera e seus habitantes são maus, meu pai.

—Procuraste por todos os recantos?

—Dia e noite!

—Encontraste, afinal?

—Sim, meu pai!

—Mostra-mas!

O anjo abriu as mãosinhas cor-de-rosa e, apresentando-as ao Criador, disse:

—Aqui estão, meu pai.

E Deus examinando as lagrimas, ainda perguntou:

—E de quem são?

E o anjo respondeu num soluço comovente:

—De um cego!

ELIR

## A reserva vital

Dr. W. B. Cannon  
Distribuição da SPES de S. Paulo

O organismo humano está, em regra, com uma larga margem de segurança. Nosso corpo não foi construído com economia de material quer pela quantidade, quer pela qualidade.

Temos, por exemplo, dois rins. Podemos viver com um deles apenas, mas já não conseguimos viver tanto. Um juíz que precisou tirar um rim quando já na idade madura, apenas sobreviveu poucos anos à operação. Perdeu, pelo menos, doze anos de vida, quando foi forçado a sacrificar um dos rins.

Muitas pessoas têm sobrevivido com mais da metade da glândula tireóide retirada. Os cães ainda podem viver depois de haver perdido metade do fígado ou pâncreas. O estômago, e também o colon, têm sido retirados em muitos casos, e mesmo quando metade do intestino delgado, sem resultados fatais imediatos. Os rins dispõem de uma reserva tão

ampla quando novos que dos quatro milhões de filtros microscópicos que os compõem apenas a décima parte trabalha de cada vez, enquanto o resto fica descansando, posto em reserva para uma emergência.

Este é o motivo por que um fumante pode, durante anos seguidos, absorver grandes doses tóxicas de nicotina. A situação que ele assim vai criando obriga todas as reservas a estar sempre movimentadas. Elas não tem oportunidade de repousar e de se reconstituir, gastando-se antes do tempo. E a atividade reduzida dos filtros dos rins provoca pressão alta, diminuindo a duração da vida.

O fumo, o álcool e a alimentação excessiva, como também qualquer outro exagero, encurtam a vida ou, pelo menos, apressam a chegada da velhice.

A reserva vital é o que de mais preciosos possuímos. Tem mais valor que o ouro e as pedras preciosas, porque não pode ser adquirida por preço algum. Uma vez gasta está perdida sem remédio.

("Science", Março, 1941).

## Prodigalidade de mendigo

O grande diário norte-americano "New York Times" noticiou recentemente a prodigalidade de um conhecido mendigo da cidade de Chicago que, entusiasmado pela causa da democracia na qual se empenham as forças inglesas, resolveu descobrir a sua fortuna para dedicá-la à Cruz Vermelha Inglesa. O referido mendigo merecia a misericórdia de toda a população da cidade, pois, o seu aspecto era de verdadeira miséria. A atitude desse indivíduo mostra nitidamente a simpatia geral que tem o império inglês nos Estados Unidos ealem discrição, mostra o elevado espírito democrático dos americanos que não medem sacrifícios para auxiliar os britânicos nessa luta pela liberdade dos povos. O sr. Albert Thompson, o herói e rico mendigo foi alvo de calorosas homenagens ao dedicar os seus 6 mil dólares em nome da população de Chicago, que tanto o camparou na sua vida de mendicância.

## Sangue! Sangue! Sanguenol

(Formula alemã)

E' o unico fortificante no mundo com 8 elementos ténicos: Fosforo, Calcio, Arseniato, Vanadato, etc. Com seu uso no fim de 20 dias, nota-se:

1.º Levantamento geral das forças e volta imediata do apetite;

2.º Desaparecimento por completo das dores de cabeça, insônia e nervosismo;

3.º Combate à fadiga e à depressão nervosa, e do emagrecimento de ambos os sexos;

4.º Aumento de peso variando de 1 a 3 quilos.

O SANGUENOL é uma grande descoberta científica. Opinião do Dr. Manoel Seares Castro.

## Despedida

Retirando-se desta cidade, para a de Lorena, o abaixo assinado despede-se dos seus amigos e freguezes, comunicando-lhes que a sua "Farmácia N. S. Aparecida" será instalada também naquela cidade, à rua Oliveira Borges, esquina da Comendador Custodio, onde continuará a servi-los. Bem assim, pede a todos que se julgarem seus credores, o obsequio de lhe apresentar suas contas.

Cachoeira, 17 de Julho de 1941.

F. P. REIS

## Casa João Alter

Vendas a dinheiro. — Fendendas e roupas feitas; artigos da época.

Rua Prefeito Antonio Mendes, 150

## As litorinas

Esses modernos combóios que fazem por estrada de ferro, o percurso Rio-S. Paulo e vice-versa, têm agora, parada regular na estação desta cidade. Esse fato explica que pos-

suímos à porta, mais um meio de transporte rápido, para qualquer das maiores capitais do país.

## Laboratório de Analyses e Pesquisas Clinicas

O Dr. Miguel A. de Siqueira tem, anexo ao seu consultorio, uma aparelhagem especial para exames completos de: urina, fezes, sangue, es-carro, liquido cephalo-rachidiano, pús e serosidades.

## Marichas de tinta a oleo

Processo pratico para tirar as manchas de tinta a oleo das portas e janelas, após uma pintura de paredes: esfregar as manchas, primeiro com um pano embebido em vinagre e depois com outro, molhado de uma mistura de agua e amoniaco (partes iguais).

## Lindos presentes estão à venda na "CASA PEDRO II"

## Banco Ribeiro Junqueira S/A

### DIRETORIA

(Dr. José Monteiro Ribeiro Junqueira  
Dr. Octavio Armond Tostes da Fonseca  
Dr. Joaquim C. R. Junqueira)

Matriz: LEOPOLDINA — Est. Minas Gerais  
Filial: RIO DE JANEIRO — Rua General Camara, 64

### Departamentos:

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Est. Minas Gerais</b><br>FRANCISCO SALLE<br>PALMA<br>PIRAPETINGA<br>PORTO NOVO<br>RECREIO<br>SILVESTRE FERRAZ<br>S. JOÃO NEPOMUCENO | <b>Est. São Paulo</b><br>CACHOEIRA<br><b>Est. do Rio de Janeiro</b><br>BARRA MANSA<br>ITAPERUNA<br>MIRACEMA<br>PADUA<br>PETROPOLIS<br>PORCIUNCULA<br>PUREZA<br>REZENDE<br>SAO FIDELIS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Endereço Telegrafico: RIJUBO — Código: RIBEIRO

### Contas Correntes

Prazo Fixo 12 MEZES ou MAIS — Juros de 7 o/o ao ano  
6 MEZES — " 6-1/2 o/o " "  
" 3 MEZES — " 6 o/o " "  
" 1 MEZES — " 5 o/o " "  
" 6 MEZES — " 6 o/o " "  
" 12 MEZES — " 6 o/o " "  
" 18 MEZES — " 6 o/o " "  
" 24 MEZES — " 6 o/o " "  
" 30 MEZES — " 6 o/o " "  
" 36 MEZES — " 6 o/o " "  
" 42 MEZES — " 6 o/o " "  
" 48 MEZES — " 6 o/o " "  
" 54 MEZES — " 6 o/o " "  
" 60 MEZES — " 6 o/o " "  
" 66 MEZES — " 6 o/o " "  
" 72 MEZES — " 6 o/o " "  
" 78 MEZES — " 6 o/o " "  
" 84 MEZES — " 6 o/o " "  
" 90 MEZES — " 6 o/o " "  
" 96 MEZES — " 6 o/o " "  
" 102 MEZES — " 6 o/o " "  
" 108 MEZES — " 6 o/o " "  
" 114 MEZES — " 6 o/o " "  
" 120 MEZES — " 6 o/o " "

Juros capitalizados semestralmente  
Retiradas livres sem avisos prévios  
Efetua toda e qualquer modalidade de operação bancaria

HORARIO: Das 9-1/2 às 11 e das 13 às 16 horas  
Aos sábados das 9 às 12 horas

Em Cachoeira E. S. Paulo  
Rua Prefeito Antonio Mendes, 95

**Relatorio**

Da Associação dos Representantes Comerciais do Estado de S. Paulo, instituição profissional e beneficente, re-

**A MAIOR DESCOBERTA para a Mulher**  
**FLUXO-SEDATINA**  
 (O Regulador Vieira)

**A mulher não sofre mais dores**

Alivia as cólicas Uterinas em duas horas.

Emprega-se com vantagem para combater as Flores Brancas, Cólicas Uterinas, Menstruações, após o Parto, Hemorragias e Dores nos Ovarios. É poderoso calmante e Regulador por excelência. FLUXO SEDATINA, pela sua comprovada eficácia é receita por mais de 10.000 médicos. FLUXO SEDATINA, encontra-se em toda a parte.

**Para SENTIR-SE BEM...**



**e ter ASPECTO SAUDAVEL**

peça auxílio do TONICO BAYER que enriquece o sangue e fortifica o organismo.

Vendido em vidros de dois tamanhos



**Tonifique-se com**



cebemos o Relatório referente ao seu exercício em 1941. É uma brochura de 94 páginas, apresentando todas as providências dadas a favor de associados das carecidos; os recursos economicos que dispõe a sociedade; as vantagens eloquentes que desfrutam os seus filiados, e outras tantas demonstrações da correção de suas diretorias. Agradecidos pela gentileza da remessa e votos de sempre crescente prosperidade.

**Hortas -modelos**

Dentro de pouco tempo os milhares de escolas rurais do Estado só poderão funcionar com pequenas hortas-modelos anexas às suas instalações, para ensino e educação da mocidade agrária. Centenas de agrônomos serão espalhados pelo interior de S. Paulo para auxiliarem a tarefa de disseminação do gosto pela agricultura, às numerosas crianças do Estado.

**GRAVATAS**

A gravata foi lançada á moda pelo rei Luiz XIV. Havia em seu guarda-roupa uma quantidade de gravatas de inestimável valor, para o cuidado das quais foi necessário criar-se um lugar de "gravateiro-do-rei".

**V.S.**

Si precisar de material para floristas, papel de cartas finissimo, livros comerciais, bolsas escolares, tintas de todas as marcas, dominós, visporas, bolas de ping-pong a CASA PEDRO II os vende.



**COMPRARIA POR UNS POUCOS RÉIS**



*a preferencia de cada uma destas pessoas?*

● Lembre-se de que no escuro não é possível vender.

Experimente dotar sua loja com a apparencia progressista e attrahente que dá uma illuminação abundante.

Considere, depois, o numero total de freguezes conseguidos, divida por elles o preço dessa illuminação e verá que, para conquistar-lhes a preferencia, não houve um gasto maior que poucos réis mensaes, por pessoa!

Augmente seus lucros com boa illuminação!

**A BÔA LUZ É A VIDA DE SEUS OLHOS**